

向前邁進：  
就業機會



**Golden Gate Regional Center**

金門區域中心

# 如何找工作

工作可以幫助您賺錢，結識新朋友並培養專業技能。患有殘疾並不會使任何人喪失工作資格。對許多人來說，工作是他們生活中重要的一部分，也是他們的本能。

- 您有權設定就業目標。
- 如果您想工作，請與您的社會工作者交談，並將就業目標寫入您的個人規劃計劃 (IPP)。

## 我該如何開始？

環視你的社區。你有什麼興趣？要發現職業發展方向，請考慮您最擅長的技能，興趣和你處於最佳狀態的環境。

- 寫下您可能感興趣的工作，優勢和類型。
- 與家人，朋友和老師討論您的就業目標。
- 確定您可能需要找到，獲得和保住工作的幫助。

準備好後，與社會工作者交談，他們可以為您提供就業資源和服務。這些可能包括日托計劃，工作實習或康復部。

# 康復部有什麼作用？

成人就業服務系統涉及兩個機構 - 金門區域中心 (GGRC) 和康復部 (DOR)。

- GGRC金門區域中心可以幫助您為就業做好準備並保持長期工作。
- DOR康復部可以幫助您找到，申請和開始一個新工作。
- 您的第一步是與您的區域中心社工聯繫。

這裡有不同職位的人能夠幫助您找到並保住工作。

- 工作開發人員與您和僱主合作，幫助您獲得僱傭。
- 工作教練是指一旦你開始工作就會幫助訓練你並回答你的問題的人。
- 就業專家是指同時兼顧職業發展和教練的專業人士



# 我工作時有什麼幫助？

一旦你開始一份新工作，你可以獲得的幫助取決於你需要什麼得以獲得成功。

- 通常情況下，在新工作開始時，工作教練可以給予更多的直接幫助，而且當您對自己的職位更有信心時，可以減少工作時間。
- 即使您新工作已安定，工作教練仍可繼續檢查您的進度並幫助您與工作的經理溝通。



DOR康復部在您開始工作後提供幾個月的工作指導。之後，GGRC金門區域中心會根據需要提供持續的工作指導，以幫助您維持就業。

## 什麼是實習？

如果您不確定是否想要工作或者您有什麼工作適合你，請與您的社會工作者討論實習的機會。實習是與雇主有時間限制的職位。它提供了一個了解您感興趣，獲得新技能和建立自信的機會。

- 您在實習期間接受培訓，而不是長期僱員。
- GGRC服務的提供商提供各種實習機會。他們可能是：
  - 有支付工錢或無支付工錢
  - 在特定領域工作，如食品服務或政府機構
  - 一般的實習，教導工作場所的溝通和行為

如果你不確定是否工作，可以考慮實習來試試！

# 完美契合 – 定制就業

何塞想工作，但很難找到工作。作為一個使用輪椅並且發言不清楚的人，何先生發現很難滿足工作崗位的書面要求。通過使用定制的就業技術，工作開發人員與何塞合作，發現他的優勢和興趣，並找出最佳環境，以盡量減少他的挑戰。何塞喜歡動物。在他的鄰居，有一家寵物旅館，但沒有他可以填補的職位空缺。通過信息訪談和與他的工作開發人員一起遊覽寵物旅館，兩人了解在寵物旅館需要哪些任務。他們發現他可以使用餐椅或拐杖在廚房里為狗準備食物托盤。雇主願意每天與何塞工作2小時一起嘗試這個角色，而其他工作人員在其他地方忙碌。何塞喜歡他的工作 – 賺錢和看動物。

## 如果我想要自己的生意怎麼辦？

您是否有想法要出售什麼類型的產品或生意？  
很多人都喜歡為自己工作。

- 諮詢您的社會工作者，了解哪些服務可以幫助您開展和發展業務。
- 根據您所在地區的服務提供商，可能有一個可以幫助您制定業務計劃，銷售產品和協助資金管理。

# 從日托程序到就業

安娜知道她想在高中畢業後工作但卻覺得自己太害羞了。安娜與她的GGRC金門區域中心社會工作者一起參加了一個以社區為基礎的日間計劃，以結交朋友，增加她對社區的信心並為就業做好準備。一年後，安娜覺得準備好了。隨著在她家人的幫助和她的GGRC社會工作者的支持下，安娜在康復部開了個案。在康復部工作開發人員的幫助下，她準備了一份簡歷，進行了面試並蒐尋了雇主。他們一起參加了招聘會，並與雇主見面 - 其中一人當場僱傭她！起初，安娜需要經常由工作教練來學習新的任務。當安娜學習她的工作時，她不再需要教練了。她的同事現在為她提供所需的一切支持。

## 為何工作？

有很多好的理由：金錢，朋友，獨立，對社區的貢獻，驕傲等等。無論你的理由是什麼，更多的錢意味著更多的生活選擇。與您的社會工作者討論您所在地區的工作機會。

# 如果我工作， 我會失去我的福利嗎？

工作的人，即使是兼職工作，有更多的錢去做他們喜歡的事情，比如看電影，購物或出去和朋友一起吃飯。

- 社會保障福利和MediCal保險可以在工作時繼續。但是，可能也會有變化。
- 您需要與認證的工作激勵顧問交談，以了解工作如何改變您的福利。獨立中心位在聖馬刁縣，舊金山和馬林縣提供福利諮詢。請聯繫：獨立中心Center for Independence (CID) (650) 645-1780 / (650) 522-9313 (TTY) [cidsanmateo.org](http://cidsanmateo.org).
- 一個很好的在線參考資料是 [ca.db101.org](http://ca.db101.org)，它提供了有用的解釋。
- 也有私人福利顧問不過需另外付費。



# 向就業邁進！

有關更多信息，請聯繫您的社工。

## 金門區域中心辦公室

舊金山縣 (總部)

### **San Francisco County (Main Office)**

1355 Market Street, Suite 220

San Francisco, CA 94103

(415) 546-9222

聖馬刁縣

### **San Mateo County**

3130 La Selva Street, Suite 202

San Mateo, CA 94403

(650) 574-9232

馬林縣

### **Marin County**

4000 Civic Center Drive, Suite 310

San Rafael, CA 94903

(415) 446-3000

## 康復部

### **Department of Rehabilitation**

對於你附近的DOR康復部辦公室，請查詢 [dor.ca.gov](http://dor.ca.gov)



**Golden Gate Regional Center**

金門區域中心 – 支持自由的生活和機會

[ggrc.org](http://ggrc.org) 